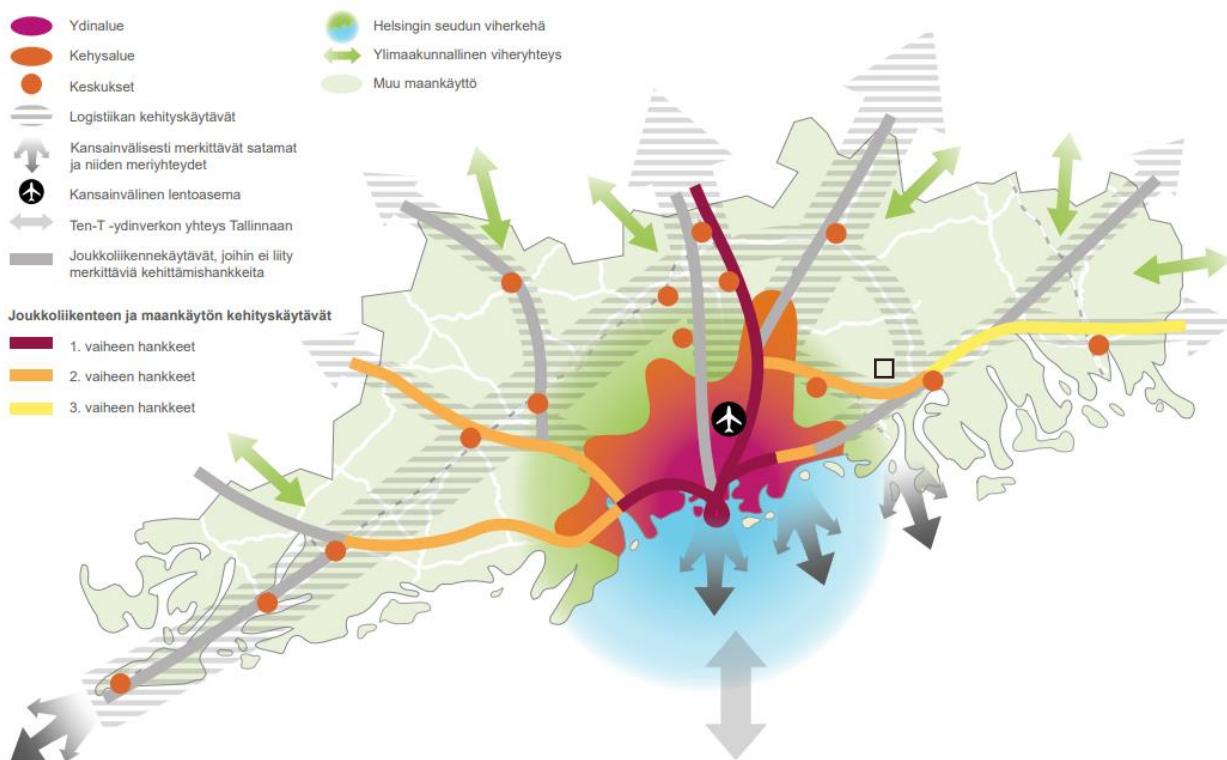
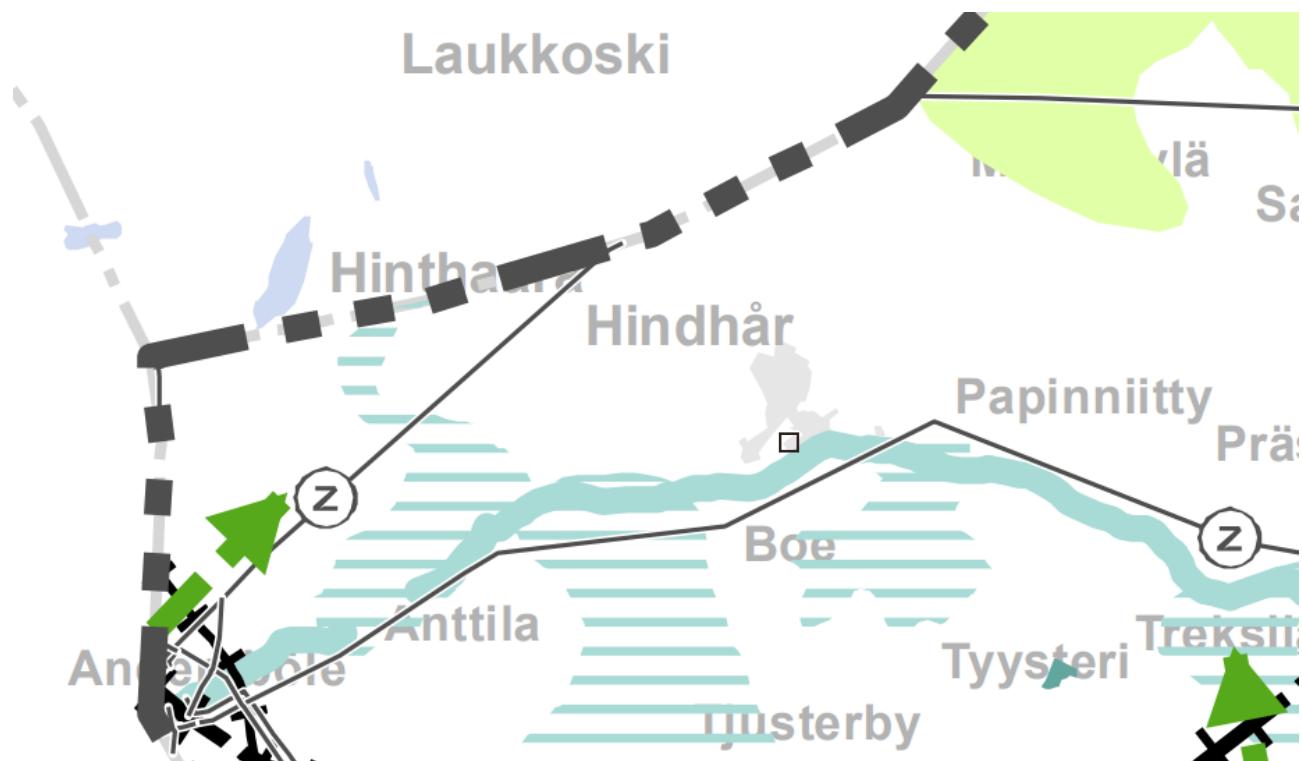


Uusimaa-kaava 2050; Uudenmaan rakennesuunnitelma**Nylandsplanen 2050; Nylands strukturöversikt**

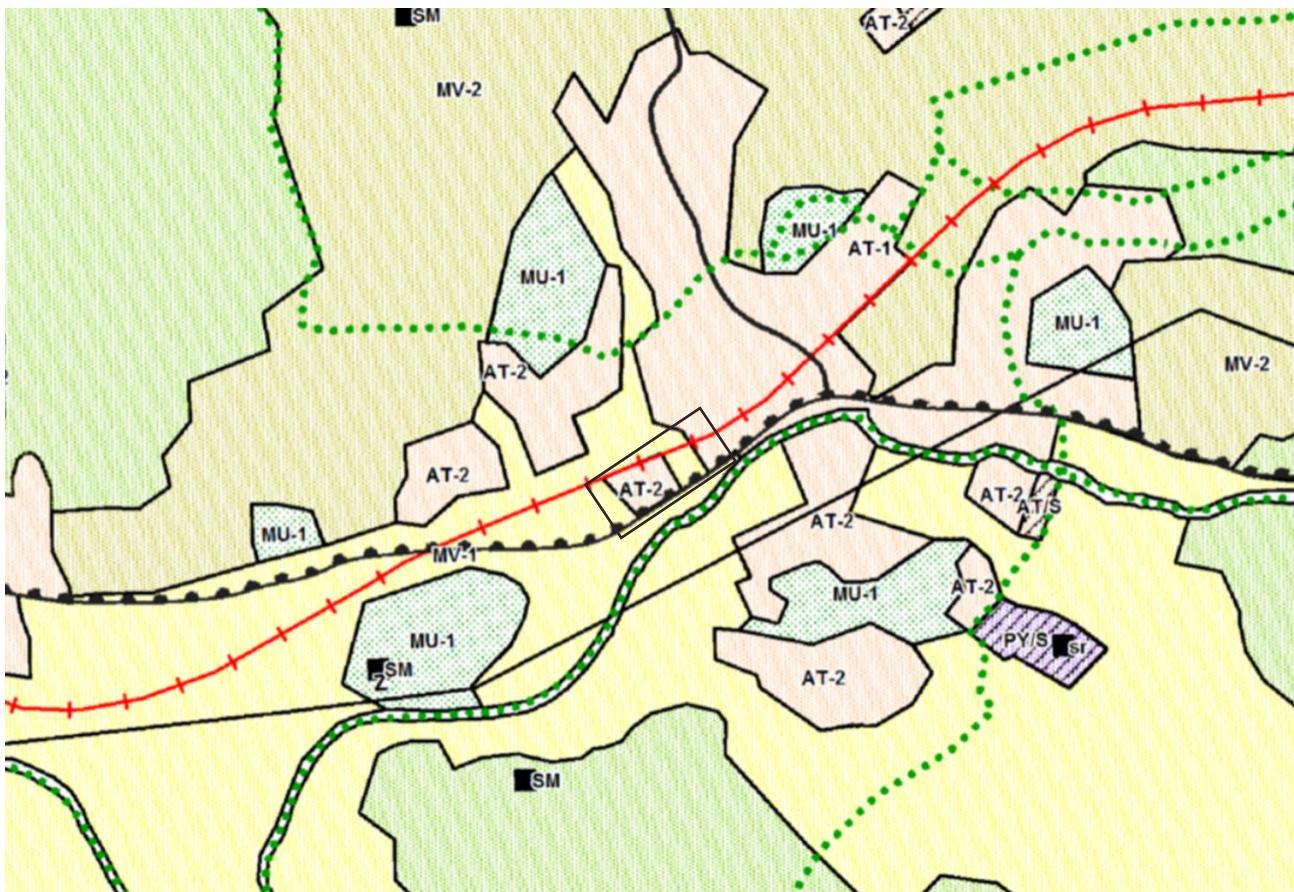
Kuva / Figur 1 Skärmdump från Nylands strukturöversikt på Nylands förbunds webbplats samt positionsmarkering

Suunnittelalueen sijainti merkity kuvaan 1 pienellä mustareunaisella läpinäkyvällä laatikolla.	Planeringsområdets position har markerats på figur 1 med en liten genomskinlig ruta med svarta kanter.
Koko Uudenmaan alueen kattavassa rakennesuunnitelmassa esitetään kokonaiskuva maakunnan aluerakenteesta vuonna 2050. Oikeusvaikutukseton suunnitelma toimii seutujen kaavojen taustavisiona. Rakennesuunnitelmassa osoitetaan yleispiirteisesti: <ul style="list-style-type: none"> • alueet, joille maakunnan kasvu voi sijoittua kestävästi, • liikenne- ja keskusverkon sekä viherrakenteen pääelementit. 	I strukturöversikten som omfattar hela Nylands område ges en övergripande bild av landskaps regionstruktur år 2050. Översikten, som inte har rättsverkan, fungerar som bakomliggande vision för de regionala planerna. Strukturöversikten anvisar översiktligt: <ul style="list-style-type: none"> • områden till vilka landskapets tillväxt kan riktas på ett hållbart sätt, • ett trafik- och centralortsnät samt grönstrukturens huvudsakliga element.
Rakennesuunnitelma on julkaistu Uudenmaan liiton internetsivuilla suomeksi.	Strukturöversikten har publicerats på Nylands förbunds webbplats på finska.



Kuva / Figur 2 Utdrag ur etapplandskapsplan för östra Nyland samt positionsmarkering

<p>Suunnittelalueen sijainti merkitytty kuvaan 2 pienellä mustareunaisella läpinäkyvällä laatikolla.</p> <p>Uusimaa-kaavan kokonaisuus sisältää kolme vaihemaakuntakaavaa, jotka on laadittu Helsingin seudulle, Länsi- ja Itä-Uudellemaalle. Itä-Uudenmaan kaava koskettaa Porvoota. Suunnittelalueeseen liittyvät kaavamerkinnät ja määräykset:</p> <ul style="list-style-type: none"> Suuri Rantatie; Kulttuuriympäristön tai maiseman vaalimisen kannalta tärkeä alue Harmaa alue kuvaan taustakartalla kylän asutuskeskittymää. <p>Suunnittelalueeseen liittyvin osin Uusimaa-kaava 2050 - kokonaisuus tuli voimaan 24.9.2021</p>	<p>Planeringsområdets position har markerats på figur 2 med en liten genomskinlig ruta med svarta kanter.</p> <p>Helheten Nylandsplanen innehåller tre etapplandskapsplaner som utarbetats för Helsingforsregionen, västra respektive östra Nyland. Planen för östra Nyland berör Borgå. Planbeteckningar och planbestämmelser i anslutning till planeringsområdet:</p> <ul style="list-style-type: none"> Suuri Rantatie; Område som är viktigt med tanke på kulturmiljön eller landskapsvården Det grå området i bakgrunden visar byns bostadskoncentration <p>För planeringsområdets vidkommande trädde helheten Nylandsplanen 2050 i kraft 24.9 2021</p>
--	--

Kylien ja haja-asutusalueiden osayleiskaava**Delgeneralplan för byar och glesbygd**

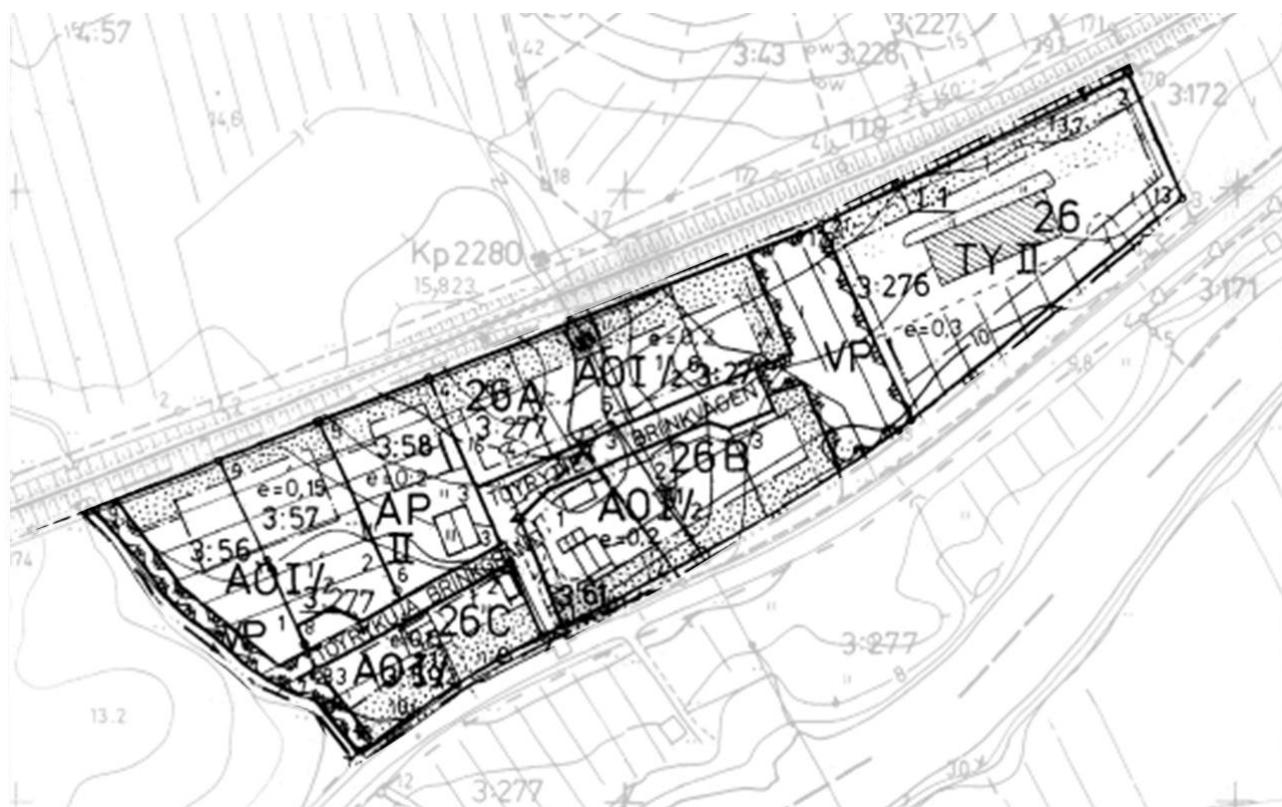
Kuva / Figur 3 Utdrag ur delgeneralplan för byar och glesbygd samt positionsmarkering

<p>Suunnittelalueen sijainti on merkity kuvaan 3 pienellä mustareunaisella läpinäkyvällä laatikolla.</p> <p>Alueella on voimassa kylien ja haja-asutusalueiden osayleiskaava, joka on hyväksytty Porvoon maalaiskunnan valtuuston toimesta 22.4.1996. Suunnittelalueeseen liittyvä kaavamerkinnät ja määräykset:</p> <table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;"> </td><td> Kyläkeskuksen alue Kyläkeskuksen laajenemisalue Rautatieyhteys Historiallisin tai maiseman kokonaiskuvan kannalta tärkeä tie Maatalousalue, jossa on tunnistettu arvokas maisemakonaisuus </td></tr> </table> <p>Lisäksi suunnittelalueen läheisyydessä sijaitsee merkintä ja määräys ohjeellisesta ulkoilureittiyheteystä Mustijoen varrella.</p>		Kyläkeskuksen alue Kyläkeskuksen laajenemisalue Rautatieyhteys Historiallisin tai maiseman kokonaiskuvan kannalta tärkeä tie Maatalousalue, jossa on tunnistettu arvokas maisemakonaisuus	<p>Planeringsområdets position har markerats på figur 3 med en liten genomskinlig ruta med svarta kanter.</p> <p>För området gäller delgeneralplan för byar och glesbygd. Planen antogs av Borgå landskommuns fullmäktige 22.4.1996. Planbeteckningar och planbestämmelser i anslutning till planeringsområdet:</p> <table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;"> </td><td> Område för byacentrum Utvidgningsområde för byacentrum Järnvägsförbindelse Väg som är viktig ur historisk synvinkel eller med hänsyn till helhetssidan av landskapet Jordbruksområde där en värdefull landskapshelhet har identifierats </td></tr> </table> <p>Nära planeringsområdet finns dessutom en beteckning och en bestämmelse om en ungefärlig friluftsledsled längs Svartsån.</p>		Område för byacentrum Utvidgningsområde för byacentrum Järnvägsförbindelse Väg som är viktig ur historisk synvinkel eller med hänsyn till helhetssidan av landskapet Jordbruksområde där en värdefull landskapshelhet har identifierats
	Kyläkeskuksen alue Kyläkeskuksen laajenemisalue Rautatieyhteys Historiallisin tai maiseman kokonaiskuvan kannalta tärkeä tie Maatalousalue, jossa on tunnistettu arvokas maisemakonaisuus				
	Område för byacentrum Utvidgningsområde för byacentrum Järnvägsförbindelse Väg som är viktig ur historisk synvinkel eller med hänsyn till helhetssidan av landskapet Jordbruksområde där en värdefull landskapshelhet har identifierats				

UTDRAG AV PLANER MED ANKNYTNING TILL PLANERINGSOMRÅDET

Ajantasa-asemakaava; Rakennuskaava AK 124

Detaljplanesammanställning; Byggnadsplan AK 124



Kuva/ Figur 4 Ote kaavasta 124, jossa korostuu suunnittelualue

Suunnittelalueen sijainti korostettu kuvaan 4.	Planeringsområdets position betonad i figur 4.
Kaava 124 on hyväksytty Porvoon maalaiskunnan kunnanvaltuustossa vuonna 1989. Suunnittelalueeseen liittyvät kaavamerkinnät ja määräykset:	Plan 124 antogs av Borgå landskommuns kommunfullmäktige år 1989. Planbeteckningar och planbestämmelser i anslutning till planeringsområdet:

AP Asuinpienialojen korttelialue.

AO Erillispientalojen korttelialue.

TY Ympäristöharrastajien aiheuttamattomien teollisuusrakennusten korttelialue.

VP Puisto.

3 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva jota vahvistaa minun koskee.

Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

Eri kaavamäärysten alaisten alueenosien välinen raja.

Obhjeellinen rakennuspaikan raja.

Korttelin numero.

Rakennuspaikan numero.

KULMATIE Rakennuskaavatien nimi.

I Roomalaisen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osien suurimman sallitun kerrosluvan.

I½ Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka osien osa on suurempi kuin ensimmäinen. Kerrososa alataan ensi kassavaan lukuunmetsätään mainittujen korosten yläpuolella olevasta tilasta kerrosluvun estämättä käytettävä kerrosaloon laskettavaksi tilaksi.

e=0,2 Tehokkuusluuku eli kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaan.

Rakennusalta.

Istutettava alueen osa.

Istutettava puurivi.

Rakennuskaavatie.

Ajoneuvoliittymän likimäärin sijainti.

AP Kvartersområde för småhus.

AO Kvartersområde för fristående småhus.

TY Kvartersområde för byggnader för ickemiljöstörande industri.

VP Park.

Linje 3 m utanför det planeområde fastställes gäller.

Kvarter-, kvartersdels- och områdesgräns.

Bestämmelseträff.

Riktgivande byggnadsplatsgräns.

26 Kvartersnummer.

2 Byggnadsplatsnummer.

KULMATIE Namn på byggnadsplaneväg.

I Romersk siffra anger största tilltagna antal våningar i byggnader, byggnad eller del därv.

Brutet tal efter romersk siffra anger hur stor del av byggnads största vånings yta som, utan hinder av våningsantalet, får användas för utrymme som inrättas i våningssyntan av det utrymme, som är beläget ovanför de i planen till antalet angivna våningarna.

e=0,2 Exploderingsståll, dvs. förhållandet mellan våningssyntan och byggnadsplatsens yta.

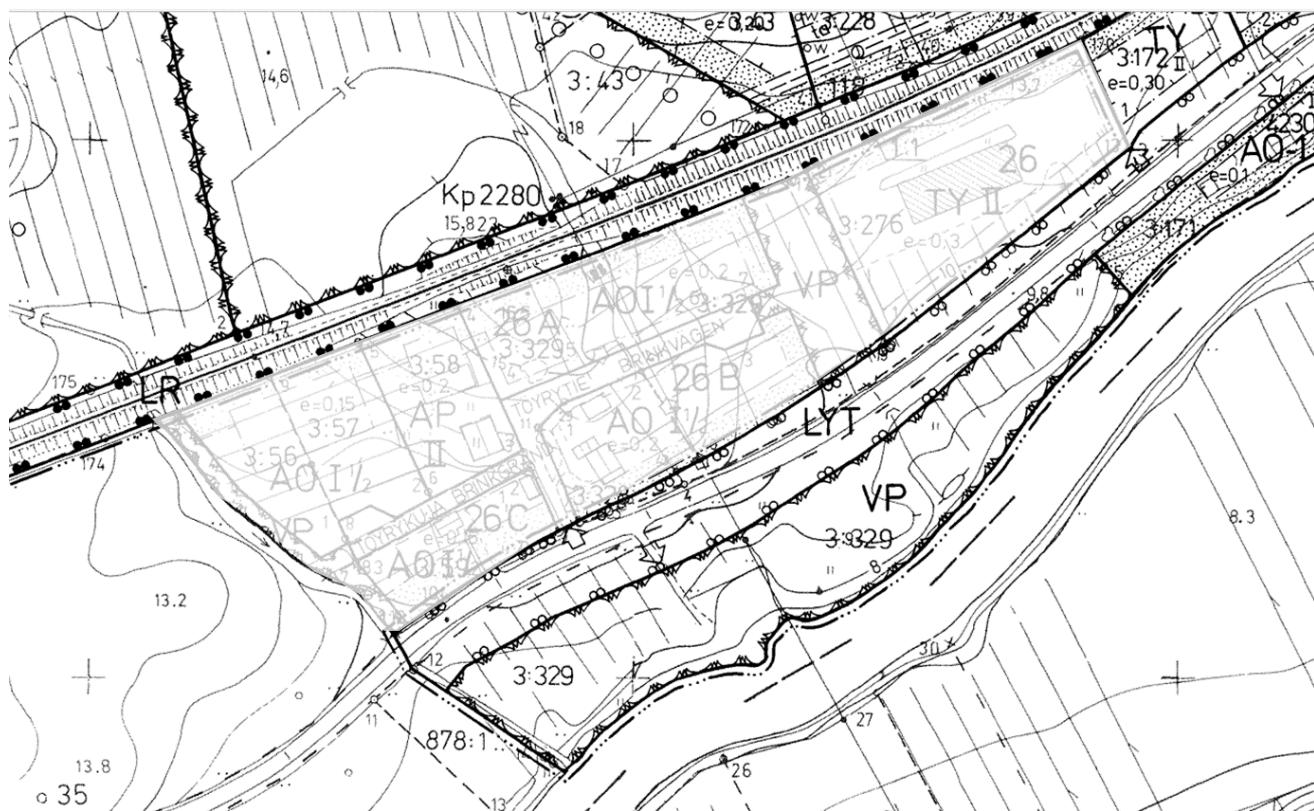
Byggnadsyta.

Del av område som bör planteras.

Trädrad som bör planteras.

Byggnadsplaneväg.

Ungefärligt läge för utfart.

Ajantasa-asemakaava; Rakennuskaava AK 155**Detaljplanesammanställning; Byggnadsplan AK 155**

Kuva / Figur 5 Ote kaavasta 155, jossa korostuu suunnittelualueen ympäristö

Suunnittelualueen sijainti korostettu kuvaan 5.	Planeringsområdets position betonad i figur 5.
Kaava 155 on hyväksytty Porvoon maalaiskunnan kunnanvaltuustossa vuonna 1995. Suunnittelalueeseen liittyvät kaavamerkinnät ja määräykset on esitetty seuraavalla sivulla.	Plan 124 antogs av Borgå landskommuns kommunfullmäktige år 1995. De planbeteckningar och planbestämmelser som har anknytning till planeringsområdet visas på nästa sida.

OTTEET SUUNNITTELUALUEESEEN LIITTYVISTÄ KAAVOISTA

LIITE/ BILAGA 3

UTDRAG AV PLANER MED ANKNYTNING TILL PLANERINGSOMråDET

AP-1	Asuinpiantalojen korttelialue. Rakennuspaikalle saa rakentaa paritaloja tai tykketyyljä pientaloja.	AP-1	Kvartersområde för småhus. På byggnadsparts från byggnadsparts tillbyggnad.
AR	Rivitalojen ja muiden tykketyylien asuinrakennusten korttelialue.	AR	Kvartersområde för radiis och andra kopplade bostadshus.
A0-1	Erillispientalojen korttelialue. Rakennuspaikalle saa rakentaa enintään yksiasuntoisia pientaloja.	A0-1	Kvartersområde för fristående småhus. På byggnadsparts från byggnadsparts med högst en bostad.
A0-2	Erillispientalojen korttelialue. Rakennuspaikalle saa rakentaa enintään kaksiasuntoisia pientaloja.	A0-2	Kvartersområde för fristående småhus. På byggnadsparts från byggnadsparts med högst två bostäder.
AL	Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue.	AL	Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader.
ATY	Asuinrakennusten ja ympäristöharridoitai aiheuttamattomien teollisuusrakennusten korttelialue.	ATY	Kvartersområde för bostadsbyggnader och byggnader för icke miljöstörande industri.
Y	Yleisten rakennusten korttelialue.	Y	Kvartersområde för allmänna byggnader.
YL	Julkisten lähipalvelujen-kennusten korttelialue.	YL	Kvartersområde för byggnader för offentlig närservice.
YO	Opetustoiminta palveluvien rakennusten korttelialue.	YO	Kvartersområde för byggnader för undervisningsverksamhet.
YY	Kulttuuritoiminta palveluvien rakennusten korttelialue.	YY	Kvartersområde för byggnader för kulturell verksamhet.
TY	Ympäristöharridoitai aiheuttamattomien teollisuusrakennusten korttelialue.	TY	Kvartersområde för byggnader för icke miljöstörande industri.
VP	Puisto.	VP	Park.
VL	Lähivirkistysalue.	VL	Område för närekrektion.
VR	Leikkikenttä.	VR	Lekplats.
VU	Urheilu- ja virkistyspalvelualue.	VU	Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.
YT	Yleinen tie vialalueineen.	YT	Allmän väg med tillhörande sidovägen.
IR	Rautatiealue.	IR	Järnvägsområde.
LP	Yhdyskuntateknistä huoltoa palveluvien rakennusten ja laitosten alue.	LP	Område för allmän parkering.
ET	Matalousalue.	ET	Område för byggnader för anläggningar för samhällsteknisk försörjning.
MT	Vesialue.	MT	Jordbruksområde.
W		W	Vattenområde.
— · · —	3 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvistaminen koskee.	— · · —	Linje 3 m utanför det område som fastställes gäller.
— — —	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	— — —	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
— — —	Eri kaavamärkysten alaisten alueenosien välinen raja.	— — —	Bestämmelsegräns.
— — —	Ohjeellinen eri kaavamärkysten alaisten alueenosien välinen raja.	— — —	Riktgivande bestämmelsegräns.
— — —	Ohjeellinen rakennuspaikan raja.	— — —	Riktgivande byggnadspartsgräns.
— × —	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	— × —	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
423023	Korttelin numero.	423023	Kvartersnummer.
2	Rakennuspaikan numero.	2	Byggnadspartsnummer.
LÄDUNTIE	Rakennuskaavatien nimi.	LÄDUNTIE	Namn på byggnadsplaneväg.
250	Rakennuspaikkeja kerrosalan eli metrinä.	250	Byggnadslängd i kvadratmeter våningsytan.
os 40%	Merkintä osoittaa, kuinka monta prosenttia rakennusalalle sallitusta kerrosalasta saadaan käyttää asuinhuoneistoja varten.	os 40%	Beteckningen anger hur många procent av den på byggnadsparten tillåtna våningsytan som får användas för bostadslägenheter.
m 20%	Merkintä osoittaa, kuinka monta prosenttia rakennusalalle sallitusta kerrosalasta saadaan käyttää myymälätaloja varten.	m 20%	Beteckningen anger hur många procent av den på byggnadsparten tillåtna våningsytan som får användas för butikslokaler.
I	Rommalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sellituun kerrosluvun.	I	Romersk siffra anger största tillåtna antal våningar i byggnader, byggnad eller del därvä.
V21	Murtoluku rommalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerrostalon alaista saa kaavassa luku-määrätaan mainittujen kerrostosten yläpuolella olevasta tilasta kerrosluvun estämättä käyttää kerrosalan laskettavaksi tilaksi.	V21	Brutet tal framför romersk siffer anger hur stor del av byggnadsstora våningsytan yta som, utan hinder av våningsantalet, får användas för utrymme som inräknas i våningsytan av det utrymme, som är beläget under denna i planen till antalet angivna våningar.
I 2/3	Murtoluku rommalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerrostalon alaista saa kaavassa luku-määrätaan mainittujen kerrostosten yläpuolella olevasta tilasta kerrosluvun estämättä käyttää kerrosalan laskettavaksi tilaksi.	I 2/3	Brutet tal efter romersk siffer anger hur stor del av byggnadsstora våningsytan yta som, utan hinder av våningsantalet, får användas för utrymme som inräknas i våningsytan av det utrymme, som är beläget ovanför den i planen till antalet angivna våningar.
e=0.20	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde rakennuspaikan pinta-alaiseen.	e=0.20	Exploderingsstål, dvs. förhållandet mellan våningsytan och byggnadspartsytan.
[]	Rakennusala.	[]	Byggnadssyta.
[]	Rakennuspaikan osa, jolle saa rakentaa yksikerroksisen talousrakennuksen tai autotallin.	[]	Byggnadssyta där ekonomibyggnad i en våning eller garage får byggas.
[]	Auton säilytyspaikan rakennusala.	[]	Byggnadssyta för förvaringsplats för bil.
[]	Ohjeellinen leikkikenttä.	[]	Riktgivande lekplats.
[]	Ohjeellinen paloilukentäksi varattu alueen osa.	[]	Riktgivande för bollplan reserverad del av område.
[]	Ohjeellinen ryhmäputarhoille ja palstaviljelyyn varattu alueen osa.	[]	Riktgivande del av område, som är reserverad för koloniträdgårdar och odlingslotter.
[]	Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva.	[]	Linjen anger takåsens riktning.
[]	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	[]	Pilen anger den sida av byggnadsparten som byggnaden bör tangera.
[]	Istutettava alueen osa.	[]	Del av område som bör planteras.
○ ○ ○	Istutettava puurivi.	○ ○ ○	Trädred som bör planteras.
—	Rakennuskaavatie.	—	Byggnadsplaneväg.
[]	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu tie.	[]	För gång- och cykeltrafik reserverad väg.
[]	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu tie, jolla huoltoajo ja rakennuspaikalle ajo on sallittu.	[]	För gång- och cykeltrafik reserverad väg, där servicetrafik och infart till byggnadsparten är tillåten.
[]	Alueella oleva ajoyhteys.	[]	Körförbindelse inom området.
[]	Ohjeellinen jalankulku- ja pyörätie.	[]	Riktgivande för gång- och cykeltrafik reserverad väg.
[]	Yleisen tien näkemäalueeksi varattu alueen osa.	[]	För frisiktsområde för allmän väg reserverad del av område.
[]	Maanalaisista johtoa varten varattu alueen osa.	[]	För ledning under markplan reserverad del av område.
[]	Sähkölinja varten varattu alueen osa.	[]	För elledring reserverad del av område.
[]	Ajoneuvoliittymän likimääräisen sijainti. Tielle sallitaan vain kaavassa nucella osoitetut liitymät.	[]	Ungefärligt läge för utfart. Endast med pil i planen anvisad utfart tillått till vägen.
[]	Rakennustaitteellisesti tai kyläkuvan säilymisen kannalta arvoke rakennus. Rakennusta ei saa purkaa. Rakennuksessa suoritettavien korjauksien ja muutostöiden tulee olla sellaisia, ettei rakennuksen rakennustaitteellisesti arvokas tai kyläkuvan kanhalta markittävä luonne saisi.	[]	Arkitektoniskt värdefull eller för byggnadens bevarande viktig byggnad. Byggnaden får inte rivas. De reparations- eller ändringsarbeten, som utförs i byggnaden skall vara sådana, att byggnadens arkitektoniskt eller för byggnadens värdefulla karaktär bevaras.
[]	sr-1		